

## **Abstrakt**

Tato bakalářská práce se zabývá popisem rozdílů v převodu pohádky z češtiny do českého znakového jazyka, který je realizován slyšícím a neslyšícím tlumočnickem. Po teoretickém úvodu zaměřeném zvláště na převod a jeho typy, tedy tlumočení a překlad, je popsáno tlumočení znakového jazyka a umělecké tlumočení, specifika převodu pro neslyšícího dětského příjemce a model translatologické analýzy Christiane Nordové. Tento model je následně aplikován na výchozí text – pohádku v českém jazyce – a dva cílové texty v českém znakovém jazyce. Tyto dva texty jsou porovnány a rozdíly jsou popsány v závěru práce.